

**Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

ZITTING 1986-1987

13 APRIL 1987

WETSONTWERP

**houdende bepalingen betreffende het Brusselse
Gewest en de Brusselse Agglomeratie**

AMENDEMENTEN

**Nr. 107 VAN DE HEREN VAN MIERT
EN VAN DEN BOSSCHE**

Art. 8.

**Aan het voorgestelde artikel 14bis een vijfde lid toevoegen
luidend als volgt :**

« Dit artikel is slechts van toepassing indien de verkiezing voor de gewone vernieuwing van de agglomeratie- of federatieraad plaatsheeft op dezelfde dag als die voor de verkiezing van het Europees Parlement. »

VERANTWOORDING

Dit amendement volgt uit ons artikel 6 (amendement nr. 57, *Stuk* nr. 797/5). Indien de verkiezingen voor de agglomeratieraad bij wijziging van de termijn van 5 jaar van de verkiezing voor het Europees Parlement niet meer op dezelfde dag zou kunnen geschieden kan deze bepaling niet toegepast worden. In dat geval geldt echter nog steeds de verkiezingsprocedure bepaald in art. 12 tot 27 van de wet van 26 juli 1971 houdende organisatie van de agglomeraties en federaties van gemeenten.

**Nr. 108 VAN DE HEREN VAN MIERT
EN VAN DEN BOSSCHE**

Art. 11.

Paragraaf 1 van het voorgestelde artikel 62, aanvullen met wat volgt :

« en dit bewijzen met de taal waarin zijn identiteitskaart is gesteld, zoals bepaald in § 4 van dit artikel. »

Zie :

- 797 - 86/87 :

- Nr. 1 : Wetsontwerp.
- Nr. 2 : Amendementen.
- Nr. 3 : Advies van de Raad van State.
- Nrs. 4 tot 6 : Amendementen.

**Chambre
des Représentants**

SESSION 1986-1987

13 AVRIL 1987

PROJET DE LOI

**portant des dispositions relatives à la Région
et à l'agglomération bruxelloises**

AMENDEMENTS

**N° 107 DE MM. VAN MIERT
ET VAN DEN BOSSCHE**

Art. 8.

**Compléter l'article 14bis proposé par un cinquième alinéa,
libellé comme suit :**

« Le présent article ne s'applique que si l'élection pour le renouvellement ordinaire du conseil d'agglomération ou de fédération a lieu le même jour que l'élection du Parlement européen. »

JUSTIFICATION

Cet amendement découle de l'article 6 que nous avons proposé par notre amendement n° 57 (*Doc.* n° 797/5). Si, en cas de modification du délai de cinq ans prévu pour l'élection du Parlement européen, les élections d'agglomération ne peuvent plus coïncider avec celle-ci, cette disposition serait inapplicable. Resterait alors d'application la procédure prévue aux articles 12 à 27 de la loi du 26 juillet 1971 organisant les agglomérations et les fédérations de communes.

**N° 108 DE MM. VAN MIERT
ET VAN DEN BOSSCHE**

Art. 11.

Compléter l'article 62, § 1^{er}, proposé par ce qui suit :

« et le prouver par la langue dans laquelle est établie sa carte d'identité, comme prévu au § 4 du présent article. »

Voir :

- 797 - 86/87 :

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 : Amendements.
- N° 3 : Avis du Conseil d'Etat.
- N°s 4 à 6 : Amendements.

VERANTWOORDING

Dit is een bijkomende waarborg om te beletten dat leden van een taalgroep zich kandidaat zouden stellen op de andere lijst.

Nr. 109 VAN DE HEREN VAN MIERT
EN VAN DEN BOSSCHE

Art. 12.

In het voorgestelde artikel 62bis de woorden « te begeven zetels » telkens vervangen door de woorden « toe te wijzen zetels » en de woorden « te begeven zetel » vervangen door de woorden « toe te wijzen zetel ».

VERANTWOORDING

De Raad van State (Stuk nr. 797/1, blz. 9) raadt het gebruik van deze termen aan.

Nr. 110 VAN DE HEREN VAN MIERT
EN VAN DEN BOSSCHE

Art. 12.

In het voorgestelde artikel 62bis tussen het eerste en het tweede lid het volgende lid invoegen :

« Een derde van de toe te wijzen zetels wordt aan de kleinste taalgroep toegewezen, tenzij de in het volgende lid bepaalde zetelverdeling deze groep een groter aantal zetels toekent. »

VERANTWOORDING

Een minimumvertegenwoordiging van de kleinste taalgroep lijkt ons verantwoord om de kleinste taalgroep een democratische inspraak en controle te bieden. Een gelijkaardige regeling geldt bij de verdeling der senatoren per arrondissement en bij de verdeling der zetels bij de Europese verkiezingen.

Het criterium van 1/3 wordt eveneens aangewend bij de verdeling van het aantal ambten in functie van de taal van de betrokkenen in bepaalde parastatalen.

Nr. 111 VAN DE HEREN VAN MIERT
EN VAN DEN BOSSCHE

(In hoofdorde)

Art. 13.

Dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING

Indien men in de toekomst tweetalige kandidatenlijsten mogelijk wenst te maken, dient dit te gebeuren door een wet.

Men kan zich eveneens afvragen in hoeverre de keuze voor de Koning tussen twee « verkiezingswijzen » niet het vaststellen is van een « wezenlijk voorschrift ter zake van de organisatie van de verkiezingen » en dus strijdig met de Grondwet (cf. advies Raad van State, bij het wetsontwerp Stuk nr. 797/1, blz. 9).

Nr. 112 VAN DE HEREN VAN MIERT
EN VAN DEN BOSSCHE

(In bijkomende orde)

Art. 13.

In § 3 van het voorgestelde artikel 62ter de woorden « te begeven zetels » vervangen door de woorden « toe te wijzen zetels ».

VERANTWOORDING

Dit stemt overeen met het advies van de Raad van State.

JUSTIFICATION

C'est une garantie supplémentaire visant à empêcher que des membres d'un groupe linguistique se portent candidats sur l'autre liste.

Nº 109 DE MM. VAN MIERT
ET VAN DEN BOSSCHE

Art. 12.

Dans le texte néerlandais de l'article 62bis proposé remplacer chaque fois les mots « te begeven zetels » par les mots « toe te wijzen zetels » et les mots « te begeven zetels » par les mots « toe te wijzen zetel ».

JUSTIFICATION

Le Conseil d'Etat (Doc. n° 797/1, p. 9) recommande l'utilisation de ces termes.

Nº 110 DE MM. VAN MIERT
ET VAN DEN BOSSCHE

Art. 12.

A l'article 62bis proposé, insérer l'alinéa suivant entre le premier et le deuxième alinéa :

« Un tiers des sièges à conférer est attribué au groupe linguistique le moins important, à moins que la répartition des sièges prévue à l'alinéa suivant n'attribue à ce groupe un plus grand nombre de sièges. »

JUSTIFICATION

Une représentation minimum du groupe linguistique le moins important semble justifiée afin de garantir à ce groupe un droit démocratique de participation et de contrôle. Une réglementation similaire s'applique à la répartition des sénateurs par arrondissement, et à la répartition des sièges lors des élections européennes.

Le critère d'un tiers est également utilisé lors de la répartition du nombre d'emplois en fonction de la langue des intéressés dans certains parastataux.

Nº 111 DE MM. VAN MIERT
ET VAN DEN BOSSCHE

(En ordre principal)

Art. 13.

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION

Si l'on veut que des listes bilingues puissent être présentées à l'avenir, il convient de le prévoir dans une loi.

On peut également se demander dans quelle mesure le choix du Roi entre deux modes d'élection ne consiste pas « à faire choix d'une modalité essentielle d'organisation de l'élection » et n'est donc pas contraire à la Constitution (cf. avis du Conseil d'Etat sur le projet de loi, Doc. n° 797/1, p. 9).

Nº 112 DE MM. VAN MIERT
ET VAN DEN BOSSCHE

(En ordre subsidiaire)

Art. 13.

Au § 3 de l'article 62ter proposé, remplacer les mots « des sièges à conférer » par les mots « des sièges à pourvoir ».

JUSTIFICATION

Cela correspond à l'avis du Conseil d'Etat.

Nr. 113 VAN DE HEREN VAN MIERT
EN VAN DEN BOSSCHE

(In hoofdorde)

Art. 16.

In § 2 en § 3, derde lid, van het voorgestelde artikel 66 de woorden « de meest talrijke taalgroep » vervangen door de woorden « de kleinste taalgroep ».

VERANTWOORDING

Daar de voorzitter uit de grootste taalgroep komt, geven wij de voorkeur aan de aanduiding van een lid uit de andere taalgroep voor de bepaling van de rangorde van de leden van het college.

Dit geeft de mogelijkheid tot een meer evenwichtige verdeling van de ambten in het college tussen de twee taalgroepen.

Nr. 114 VAN DE HEREN VAN MIERT
EN VAN DEN BOSSCHE

(In bijkomende orde)

Art. 16.

In het voorgestelde artikel 66 de volgende wijzigingen aanbrengen :

A) In § 2 de woorden « te begeven zetels » vervangen door de woorden « toe te wijzen zetels » en de woorden « meest talrijke taalgroep » vervangen door de woorden « grootste taalgroep ».

B) In § 3, derde lid, de woorden « meest talrijke taalgroep » vervangen door de woorden « grootste taalgroep ».

VERANTWOORDING

Dit stemt overeen met het advies van de Raad van State.

Nr. 115 VAN DE HEREN VAN MIERT
EN VAN DEN BOSSCHE

(In hoofdorde)

Art. 18.

In het voorgestelde artikel 68, § 2 vervangen door wat volgt :

« § 2. Het lid van het college, met uitzondering van de voorzitter, dat afwezig, verhinderd of geschorst is, wordt vervangen door het ander lid van het college uit dezelfde taalgroep.

» § 3. Indien de voorzitter van het college afwezig, verhinderd of geschorst is, wordt hij vervangen door het eerstvolgend lid uit het college, volgens de rang bepaald in artikel 67 van deze wet. »

VERANTWOORDING

Daar de betrokkene slechts tijdelijk zijn functie niet kan uitoefenen, bepalen wij een vervanging binnen het college.

Nr. 116 VAN DE HEREN VAN MIERT
EN VAN DEN BOSSCHE

(In bijkomende orde)

Art. 18.

In het voorgestelde artikel 68, § 2 vervangen door wat volgt :

« § 2. Het lid van het college, met uitzondering van de voorzitter, dat afwezig, verhinderd of geschorst is, wordt vervangen door het ander lid van het college uit dezelfde taalgroep.

Nº 113 DE MM. VAN MIERT
ET VAN DEN BOSSCHE

(En ordre principal)

Art. 16.

Aux §§ 2 et 3, troisième alinéa de l'article 66 proposé, remplacer les mots « au groupe linguistique le plus nombreux » par les mots « au groupe linguistique le moins nombreux ».

JUSTIFICATION

Etant donné que le président appartient au groupe linguistique le plus nombreux, nous préférons que l'ordre des membres du collège soit déterminé par l'élection d'un membre de l'autre groupe linguistique.

Cette disposition permet une répartition plus équilibrée des fonctions à conférer au sein du collège entre les deux groupes linguistiques.

Nº 114 DE MM. VAN MIERT
ET VAN DEN BOSSCHE

(En ordre subsidiaire)

Art. 16.

Dans la version néerlandaise de l'article 66 proposé, apporter les modifications suivantes :

A) Au § 2, remplacer les mots « te begeven zetels » par les mots « toe te wijzen zetels » et les mots « meest talrijke taalgroep » par les mots « grootste taalgroep ».

B) Au § 3, troisième alinéa, remplacer les mots « meest talrijke taalgroep » par les mots « grootste taalgroep ».

JUSTIFICATION

Ces modifications sont apportées conformément à l'avis du Conseil d'Etat.

Nº 115 DE MM. VAN MIERT
ET VAN DEN BOSSCHE

(En ordre principal)

Art. 18.

A l'article 68 proposé, remplacer le § 2 par ce qui suit :

« § 2. Sauf en ce qui concerne le président, le membre du collège absent, empêché ou suspendu est remplacé par l'autre membre du collège appartenant au même groupe linguistique.

» § 3. Lorsque le président du collège est absent, empêché ou suspendu, il est remplacé par le membre suivant du collège, selon le rang déterminé à l'article 67 de la présente loi. »

JUSTIFICATION

Etant donné que l'intéressé ne pourra plus exercer sa fonction que pendant une période limitée, nous proposons qu'il soit remplacé par un autre membre du collège.

Nº 116 DE MM. VAN MIERT
ET VAN DEN BOSSCHE

(En ordre subsidiaire)

Art. 18.

Remplacer le § 2 de l'article 68 proposé par ce qui suit :

« § 2. Le membre du collège, à l'exclusion du président, qui est absent, empêché ou suspendu, est remplacé par un autre membre du collège appartenant au même groupe linguistique.

» § 3. Indien de voorzitter van het college afwezig, verhinderd of geschorst is, wordt het voorzitterschap waargenomen door het eerstvolgend lid uit het college, volgens de rang bepaald in artikel 67 van deze wet. Zijn bevoegdheden, hem toegekend op grond van artikel 69, § 3, worden waargenomen door het eerstvolgend lid van het college uit dezelfde taalgroep. »

VERANTWOORDING

Zie het amendement in hoofdorde.

Daarenboven kan hierdoor het voorzitterschap in bepaalde gevallen uitloefend worden door een lid uit de andere taalgroep, terwijl de bevoegdheden binnen een taalgroep blijven.

Nr. 117 VAN DE HEREN VAN MIERT EN VAN DEN BOSSCHE

Art. 19.

In het voorgestelde artikel 69, § 4 vervangen door wat volgt :

« § 4. In geval van overdracht van bevoegdheden aan de agglomeratie in uitvoering van artikel 4, § 2bis, wordt bij een koninklijk besluit voorgedragen door de Executieve van het Brusselse Gewest en 'n Ministerraad overlegd, de toegewezen bevoegdheid of bevoegdheden toegevoegd aan een van de in artikel 69, § 3, eerste lid, vermelde groepen van aangelegenheden. De verschillende, in artikel 4, § 2bis, bepaalde bevoegdheden worden afzonderlijk aan de groepen van aangelegenheden bepaald in artikel 69, § 3, eerste lid, toegevoegd, volgens de in dat artikel vermelde volgorde van groepen van aangelegenheden. »

VERANTWOORDING

Door deze bepaling worden de bevoegdheidspakketten bij wet vastgesteld. Dit komt de rechtszekerheid ten goede daar een wijziging door middel van een koninklijk besluit uitgesloten is.

De criteria inzake bevoegdheidsverdeling worden immers op ondubbelzinnige wijze bepaald in de wet.

Nr. 118 VAN DE HEREN VAN MIERT EN VAN DEN BOSSCHE

(In hoofdorde)

Art. 19.

In het voorgestelde artikel 69, § 3, het tweede en derde lid vervangen door wat volgt :

« Behoort de voorzitter tot de grootste taalgroep van de raadsleden, dan heeft hij de eerste keuze. In dat geval hebben de overige leden van de grootste taalgroep volgens hun rangorde de derde en de vijfde keuze; de leden van de andere taalgroep hebben volgens hun rangorde de tweede en de vierde keuze. »

» Behoort de voorzitter tot de kleinste taalgroep van de raadsleden, dan heeft hij de eerste keuze. In dat geval hebben de leden van de grootste taalgroep volgens hun rangorde de tweede en de derde keuze. De overige leden van de kleinste taalgroep hebben volgens hun rangorde de vierde en de vijfde keuze. »

VERANTWOORDING

Hiermee wordt naar onze mening een meer evenwichtige bevoegdheidsverdeling tussen de grootste en de kleinste taalgroep bereikt.

» § 3. Si le président du collège est absent, empêché ou suspendu, la présidence est assumée par le membre du collège occupant le premier rang, selon l'ordre déterminé à l'article 67 de la présente loi. Les compétences qui lui ont été conférées en vertu de l'article 69, § 3, sont exercées par le membre du collège occupant le premier rang dans le même groupe linguistique. »

JUSTIFICATION

Voir l'amendement en ordre principal.

De plus, la présidence peut ainsi être assumée dans certains cas par un membre appartenant à un autre groupe linguistique, tandis que les compétences continuent à être exercées par le même groupe linguistique.

Nº 117 DE MM. VAN MIERT ET VAN DEN BOSSCHE

Art. 19.

A l'article 69 proposé, remplacer le § 4 par ce qui suit :

« § 4. En cas de transfert d'attributions à l'agglomération en exécution de l'article 4, § 2bis, les attributions transférées seront ajoutées à un des groupes de matières mentionnés à l'article 69, § 3, premier alinéa, par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres sur proposition de l'Exécutif de la Région bruxelloise. Les différentes attributions fixées à l'article 4, § 2bis, seront ajoutées séparément aux groupes de matières mentionnés à l'article 69, § 3, premier alinéa, selon le rang des groupes de matières indiqué à cet article 4. »

JUSTIFICATION

Grâce à cette disposition, les groupes de compétences sont fixés par la loi, ce qui renforce la sécurité juridique, puisqu'une modification par arrêté royal est exclue.

Les critères en matière de répartition des compétences sont d'ailleurs clairement établis par la loi.

Nº 118 DE MM. VAN MIERT ET VAN DEN BOSSCHE

(En ordre principal)

Art. 19.

Dans l'article 69, § 3, proposé, remplacer les deuxième et troisième alinéas par ce qui suit :

« Si le président appartient au groupe linguistique le plus nombreux des conseillers, il a le premier choix. Dans ce cas, les autres membres du groupe linguistique le plus nombreux ont, selon leur rang, le troisième et le cinquième choix; les membres de l'autre groupe linguistique ont, selon leur rang, le deuxième et le quatrième choix. »

» Si le président appartient au groupe linguistique le moins nombreux des conseillers, il a le premier choix. Dans ce cas, les membres du groupe linguistique le plus nombreux ont, selon leur rang, le deuxième et le troisième choix. Les autres membres du groupe linguistique le moins nombreux ont, selon leur rang, le quatrième et le cinquième choix. »

JUSTIFICATION

Nous estimons que de cette manière les compétences sont réparties de façon plus équilibrée entre le groupe linguistique le plus nombreux et le groupe linguistique le moins nombreux.

Nr. 119 VAN DE HEREN VAN MIERT
EN VAN DEN BOSSCHE

(In eerste bijkomende orde)

Art. 19.

In het voorgestelde artikel 69, § 3, het derde lid vervangen door wat volgt :

« Behoort de voorzitter tot de kleinste taalgroep van de raadsleden, dan heeft hij de tweede keuze. In dat geval hebben de leden van de grootste taalgroep volgens hun rangorde de eerste en de derde keuze. De overige leden van de kleinste taalgroep hebben volgens hun rangorde de vierde en de vijfde keuze. »

VERANTWOORDING

Zie de verantwoording bij het amendement in hoofdorde.

Nr. 120 VAN DE HEREN VAN MIERT
EN VAN DEN BOSSCHE

(In tweede bijkomende orde)

Art. 19.

In het voorgestelde artikel 69, § 3, tweede en derde lid, de woorden « meest talrijke taalgroep » vervangen door de woorden « grootste taalgroep » en de woorden « minst talrijke taalgroep » vervangen door de woorden « kleinste taalgroep ».

VERANTWOORDING

Dit stemt overeen met het advies van de Raad van State.

Nr. 121 VAN DE HEREN VAN MIERT
EN VAN DEN BOSSCHE

Art. 21.

Dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING

De Raad van State wijst op de ongrondwettelijkheid van deze bepaling.

Om die reden zou de rechtsgeldigheid van de overeenkomst evenals haar rechtsgevolgen kunnen betwist worden. Deze bepaling zal dan ook aanleiding geven tot een onaanvaardbare rechtsonzekerheid.

Daarenboven worden bij overheveling zonder voldoende overheveling van financiële middelen, door de gemeenten bespaard ten koste van de Gemeenschappen.

Nergens wordt een gelijktijdige overheveling vanuit alle gemeenten bepaald, noch naar beide Commissies voor de Cultuur. Dit kan tot een onevenwichtige situatie leiden.

K. VAN MIERT.
L. VAN DEN BOSSCHE.

Nº 119 DE MM. VAN MIERT
ET VAN DEN BOSSCHE

(En premier ordre subsidiaire)

Art. 19.

Dans l'article 69, § 3, proposé, remplacer le troisième alinéa par ce qui suit :

« Si le président appartient au groupe linguistique le moins nombreux des conseillers, il a le deuxième choix. Dans ce cas, les membres du groupe linguistique le plus nombreux ont, selon leur rang, le premier et le troisième choix. Les autres membres du groupe linguistique le moins nombreux ont, selon leur rang, le quatrième et le cinquième choix. »

JUSTIFICATION

Voir la justification de l'amendement en ordre principal.

Nº 120 DE MM. VAN MIERT
ET VAN DEN BOSSCHE

(En deuxième ordre subsidiaire)

Art. 19.

Dans le texte néerlandais de l'article 69, § 3, proposé, deuxième et troisième alinéas, remplacer les mots « de meest talrijke taalgroep » par les mots « de grootste taalgroep » et les mots « de minst talrijke taalgroep » par les mots « de kleinste taalgroep ».

JUSTIFICATION

Cela correspond à l'avis du Conseil d'Etat.

Nº 121 DE MM. VAN MIERT
ET VAN DEN BOSSCHE

Art. 21.

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION

Le Conseil d'Etat souligne le caractère anticonstitutionnel de cette disposition.

La validité de la convention ainsi que ses effets juridiques pourraient de ce fait être contestés. Cette disposition engendrerait dès lors une insécurité juridique inadmissible.

En outre, un transfert de compétences sans transfert suffisant de moyens financiers constituerait une économie pour les communes au détriment des Communautés.

Nulle part il n'est fait état d'un transfert simultané de la part de toutes les communes, ni vers les deux Commissions de la Culture, ce qui pourrait entraîner un déséquilibre.